
國立臺灣藝術大學外國學生申請具結書

Declaration for International Students / NTUA

1. 本人保證具有外國國籍，自始未曾在台設有戶籍或於申請時已不具中華民國國籍滿八年，且至申請該年 8 月 1 日止已連續居留海外六年以上。

I, the undersigned applicant, guarantee that I hold foreign nationality, continuously reside abroad at least six years before August 1 of the year of my application, and never have Taiwan household registration or have ceased to possess the nationality of R. O. C. for at least eight years.

(註) 中華民國國籍法第二條規定，有下列各款情形之一者，屬中華民國國籍：
According to Article 2 of the Nationality Act, a person shall have the nationality of the R.O.C under any of the conditions provided by the following subparagraphs:

一、出生時父或母為中華民國國民。

A person whose father or mother was a national of the R.O.C. when he/she was born.

二、出生於父或母死亡後，其父或母死亡時為中華民國國民。

A person was born after the death of his/her father or mother, and his/her father or mother was a national of the R.O.C. at the time of death.

三、出生於中華民國領域內，父母均無可考，或均無國籍者。

A person was born in the territory of the R.O.C., and his/her parents can't be ascertained or both were stateless persons.

四、歸化者。

A person has undergone the nationalization process.

2. 本人保證所繳交之國外最高學歷或同等學歷證明文件確為教育部認可，且經我國駐外使領館、代表處、辦事處或其他經外交部授權機構（以下簡稱駐外館處）驗證屬實，並保證於錄取報到時，繳交經駐外單位驗證之外國學校畢業證書影本（中文或英文翻譯本）。

I guarantee that the highest educational diploma or certificate I submit shall be recognized by R.O.C. Ministry of Education and authenticated by the overseas R.O.C. Embassies or Representative Offices (any educational qualification from Mainland China is not recognized or accepted). Upon registration, a photocopy of the certified diploma or certificate shall be submitted with a notarized translation in either Chinese or English.

3. 本人保證所繳交之外國成績單確為經我國駐外館處驗證，且由原修業學校發出並由原修業學校加蓋章戳或鋼印密封。（中、英文以外之語文，應附中文或英文譯本）。

I guarantee that the transcript I submit shall be authenticated by the R.O.C. Ministry of Education and certified by the overseas R.O.C. Embassies or Representative Offices (any educational qualification from Mainland China is not recognized or accepted), and be issued by my school with official imprint and sealed by the school. (Submit the notarized Chinese or English translation if the original is in other languages.)

-
4. 本人未曾在臺灣遭入學之大學院校退學。
I guarantee that I have never withdrawn or been expelled from a university of college in Taiwan after admission.
 5. 本人未曾在臺灣以僑生身分就讀各級學校，且本學年度未曾向海外聯合招生委員會申請臺灣任何大專校院入學，且並未接受分發。
I guarantee that I have never study in Taiwan as oversea Chinese student, and I have never apply universities in Taiwan through University Entrance Committee for Overseas Chinese Students this year.
 6. 本人充分閱讀、瞭解並同意教育部「外國學生來臺就學辦法」之規定。
I have fully read, understood and am in agreement with the guidelines been provided in the “Regulations Regarding International Students Undertaking Studies in Taiwan” from R.O.C. Ministry of Education.
 7. 以上陳述之任何事項及所提供之所有相關文件(正本及其影本)均同意授權貴校查證，如有不實或不符規定或變造之情事，於入學前經查證屬實，本人願接受貴校撤銷入學資格處分；若於入學後查證屬實，本人願接受貴校註銷學籍，且不發給任何有關之學分證明或畢業證書之處分。
I authorize NTUA to check on all the above information and application documents provided. The above information and documents are subject to further verification. If any of the information and/or documents is found to be invalid or false before I register, I have no objection to be deprived of my admission from NTUA. If any of the information and/or documents is found to be invalid or false after being admitted as an NTUA student, I have no objection to be deprived of registered student status and dismissed from NTUA, and no transcript or diploma will be issued.
 8. 中英文版本如有出入時，係以中文版為主。
In the event of any discrepancy, the Chinese version shall prevail.

申請人姓名 Applicant's Name: _____

申請人簽名 Signature: _____

簽名日期 Date of signature: _____
